

新北市中和區秀山國民小學114學年度四年級第一學期新住民語文課程計畫

審核委員：李瑩映校長

設計者：新住民語文輔導團 程相仁

一、課程類別：新住民語文 緬甸語（部編版第七冊）

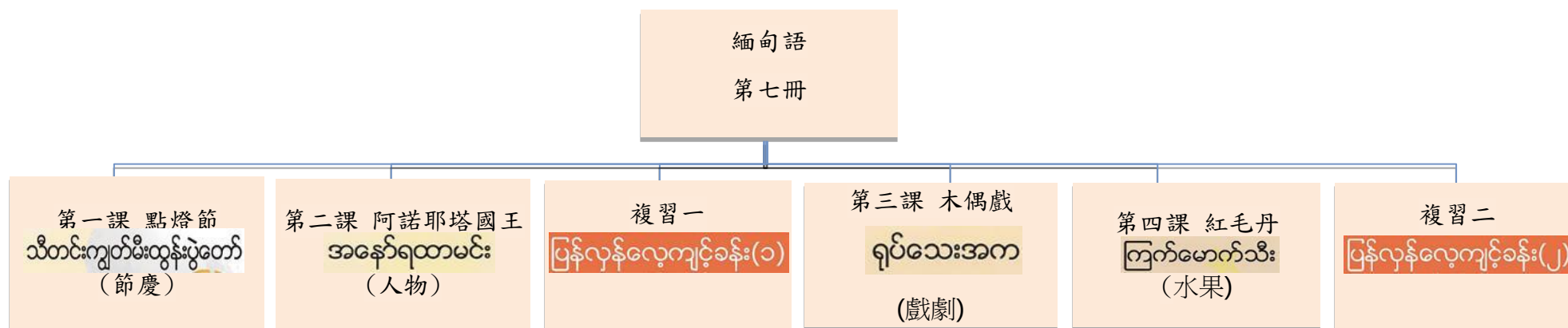
二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術美感與美感涵養 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解	具體 內 涵	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學 習 重 點	學習表現	學習內容	
	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-I-1 與親屬互動時的問候規範（亦包含輩份、性別的因素）。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-3 新住民原生國主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。	

	3-II-1 能以適當的禮儀與互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	
【融入議題】 多 E4 理解不同文化共存的事實。(多元文化教育-文化差異與理解) 多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展(跨文化的能力)群際關係。 國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 品 E1 良好生活習慣與德行。(品德教育-品德發展層面) 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。(品德教育-品德發展層面) 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。(人權與生活實踐) 家 E5 主動與家人分享。(家人關係與互動)		
【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、長條句子卡、顏色卡、色紙、字母卡、字母表、圖卡、色鉛筆或色筆、小槌子、骰子、數位媒材、手機或平板/電腦、歌謠光碟、線上教材		

四、課程架構：



五、素養導向學習目標：

課 別	學 習 目 標
第一課 點燈節	1. 透過本課《點燈節》的文本閱讀與討論，培養探究我國與緬甸在「慶典」時的說法，比較有哪些要注意的互動禮儀，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「မီးထွန်း 點燈、ဝယ် 買、မီးထွန်း 燈籠、မီးထွန်း 天燈」來練習造句、句型，以及拼讀母音 ဇ-、ဇ-、ဇ- 及子音 င、စ、ဆ、ဗျ၊ 和拼字組合以及拼讀、發音的練習，並掌握緬甸語的聲調及語調，並運用本課句型：「က သီတင်းကျွတ်မီးထွန်းပွဲတော်။」 「... 是點燈節」和「ငါတို့ ... သွားဝယ်ကြရအောင်။」 「我們去買...」。

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第1-4週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-I-1 Bc-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-3	第一課 點燈節 【文本教學】 1. 教師說明本課內涵是：節慶，並引導學生瀏覽情境圖「點燈節」的特色。 2. 師生共同討論緬甸特殊節慶的分析與比較。 3. 課本情境圖教學及瞭解緬甸和我國節慶文化的異同。 4. 延伸活動：教師依據課程內涵針對節慶文化做加深加廣的補充。 【認識詞彙】 【聽一聽說一說】 1. 範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並利用打擊魔鬼遊戲等教學互動提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2. 教師引導學生觀看課本圖片或字卡，並正確唸出讀音，學生聽辨之後，在正確的圖片或字卡框格中填入正確數字。確認正確答案之後，學生再念一次。 【換一換】 【演一演】 【說一說】 1. 教師念課本上的句子，學生聽，並填入空格中正確的語詞；填完各題的語詞後教師檢視，一起念讀。 2. 教師引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分	課本 圖卡 詞彙卡 拼讀字 數位教材	口頭發表 實作評量 遊戲評量 口語評量 行為觀察	多 E4文 化差異 與理解 -理解 不同文 化共存 的事 實。 品 E2品德 發展層 面-自 尊尊人 與自愛 愛人。	1. 比較以 「燈」為主 題的「節 慶」活動， 在緬甸與我 國有何差 異，並從燈 的樣式、意 義及用途等 面向進行分 析。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3. 教師引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色上台演練，角色互換，再練習。 【拼音學習】【詞彙習寫】 1. 教師念、學生跟著讀。(個別讀、分組讀、全班讀)，教師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 2. 教師多次示範發音，學生聽，並提醒要求學生看教師嘴型和發音位置。教師念，學生跟著念。教師拿母音卡和子音卡，學生能念出拼音組合。 3. 教師帶學生念詞彙，再教寫法並提醒學生正確筆順；學生上台範寫，教師確認無誤才讓學生在課本上習寫。確認學生都會寫再請學生描紅。邊寫邊念。	課本 課本	口語表達 口語評量 實作評量		
第5-8週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1	第二課 阿諾耶塔國王 【文本教學】 1. 教師說明本課內涵是：人物，並從文化的角度解釋課名，說明阿諾耶塔國王是誰？對緬甸的影響為何？ 2. 師生共同討論。 3. 教師引導學生觀看課本情境圖教學及瞭解緬甸和我	課本	口頭發表 實作評量	多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並	1. 認識並比較緬甸與我國「文字」起源的關鍵人

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	3- II -2	Bc- II -1	國歷史名人的比較。 4. 延伸活動：教師依據課程內涵，針對民族文化做加深加廣的補充。 【認識詞彙】 【聽一聽說一說】 1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢)；筆順教學：教師寫，學生跟著用手書空。 2. 學生描紅及學生習寫。習寫完畢學生大聲念詞彙。教師念詞彙，請學生分組，各派一位學生在黑板上寫詞彙，書寫正確後，全班大聲念詞彙。 3. 教師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的先拿詞彙卡，拿對正確詞彙卡並念出緬語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙 4. 教師念字卡的緬語，每張字卡片要念 3 次，確定學生聽清楚，學生依教師念的順序，選擇正確的圖片並填入 1、2、3、4、5、6。 【換一換】 【說一說】 【演一演】 1. 教師念課本上的句子和詞彙，學生聽並填入空格中正確的語詞；填完語詞後教師檢視，一起念讀。 2. 教師引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。	圖卡 詞彙卡 拼讀字卡 課本 拼讀字卡	遊戲評量 口語評量 行為觀察 口語表達 實作評量	發展 (跨文 化的能 力)群 際關 係。 國 E5 體 認國際 文化的 多樣 性。 國 E6 具 備學習 不同文 化的意 願與能 力。 品 E1 良 好生活 習慣與 德行。	物及文字書 寫的特色。 2. 結合語文科 相關偉人傳 記進行跨文 化課程。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			3. 教師先以例題示範，提示學生課文中的句子示範並指導學生填寫習題。請同學輪流上台進行角色扮演。 4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演每一位腳色。確認學生均能正確說出所扮演腳色之句子。 【拼音學習】 【詞彙習寫】 1. 教師念、學生跟著讀。(個別讀、分組讀、全班讀) 教師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 2. 教師拿母音卡和子音卡，學生能唸出拼音組合。教師念學生聽，並提醒要求學生看教師嘴型和發音位置。教師念，學生跟著念。 3. 教師在黑板板書，帶學生書空練習3遍。學生上台習寫，確認學生都會寫了。學生描紅。邊寫邊念。	課本 詞彙圖卡 句子長條卡	口語評量 實作評量 口語評量	(品德教育-品德發展層面)	
第9-10週 複習一	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2a-Ⅱ-2 2b-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-2 2c-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1	複習一 【聽力練習、賓果遊戲】 1. 將教師念的詞彙圈出來，教師逐題念出緬語詞彙，每題要念 3 次確定學生聽清楚，學生圈出正確的字。 2. 依照教師念的順序填入 1、2、3、4、5、6。教師念字卡的緬語，每張字卡片要念 3次，確定學生聽清	課本 詞彙卡	口語評量 實作評量	多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3			楚。學生依教師念的順序，選擇正確的圖片並填入1、2、3、4、5、6。 【聽一聽說一說】 1. 全班念出中間選項詞彙的緬文，並說出中文意思。學生自己連連看作答。全班核對並朗讀每個句子。 2. 教師用6個答案的詞彙卡，帶學生念3次。教師先念第1題題目，讓學生選擇詞彙卡，答對的給予口頭肯定，然後請學生用填入正確答案完成句子。 3. 依次完成剩餘的題目。填寫完畢，請學生交換課本，請同學交換批改。將課本還給原學生訂正，再由全班大聲念全部詞彙。 【語文天地和歌謠】 1. 學生先閱讀語文天地內容，並寫下自己的問題；讓學生分組討論與發表。 2. 教師介紹三種節慶的慶祝方式，以及在緬甸是利用怎樣的方式來慶祝及我國是否有類似的節日。 3. 教師播放相關影片及圖片介紹，請同學分享所見。學生事先分組搜集資料，分組討論並比較緬甸與我國節慶的異同。各組派代表發表該組討論的心得。 4. 教師播放歌謠並說明歌謠的內容。教師念一句，學生念一句。教師播放歌謠，讓學生跟著哼(唱)。	詞彙卡 數位教材	口語評量 實作評量 口頭表達 實作評量	(跨文化的能力)群 際關係。 國 E5 體 認國際 文化的 多樣 性。 人 E5 欣 賞、包 容個別 差異並 尊重自 己與他 人的權 利(人 權與生 活實 踐)	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			5. 全班分組，教師播放歌謠，讓學生輪唱，唱完交換，共進行2次。如果時間足夠，教師教律動，學生學。				
第11-14週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	第三課 木偶戲 【文本教學】 1. 教師說明本課內涵是：戲劇，並從文化的角度解釋課名，說明緬甸傳統木偶戲樣式，並探討木偶戲是如何演出。 2. 師生共同討論緬甸傳統木偶戲的分析與比較。並觀看課本情境圖教學，比較緬甸和我國傳木偶戲異同。 3. 延伸活動：教師依據課程內涵，針對表演方式與文化做加深加廣的補充。 【認識詞彙】 【聽一聽說一說】 1. 教師先帶學生念詞彙，並指導注意嘴形、發音部位、手勢等，運用手勢來強調聲音的變化加強記憶。 2. 教師多次示範發音，學生聽，並提醒要求學生看教師嘴型和發音位置。教師念，學生跟著念。教師拿母音卡和子音卡，學生能唸出拼音組合。 3. 教師多次示範書寫，帶著學生書空練習3遍。教師請	課本 圖卡 詞彙卡 拼讀字 數位教材	口頭發表 實作評量 遊戲評量 口語評量 行為觀察 口語表達	多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展(跨文化的能力)群際關係。 國 E5 體認國際文化的多樣性。 家 E5 主	1. 能感受緬甸傳統藝術與我國傳統藝術的異同，尊重彼此的表達呈現方式。
							2. 能理解和欣賞緬甸和我國不同的藝術文化特

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			學生上台習寫，確認學生都會寫了。 4. 教師念緬語詞彙，每個詞彙要念三次，確定學生聽清楚。學生依教師念的順序，選擇正確的緬語詞彙並填入 1、2、3。 5. 教師念字卡的緬語，每張字卡片要念 3 次，確定學生聽清楚。學生依教師念的順序，選擇正確的中文詞彙並填入 1、2、3、4、5、6。 【換一換】【說一說加長句子】 1. 將課文的句子拆成一張張的詞彙卡，讓學生分組競賽，教師念出句子時，分組將詞彙卡組成正確句子，貼在黑板上完成任務並正確唸出來者得勝。 2. 教師先以例題示範。提示學生課文中的句子示範。請學生填寫習題。完成後請學生大聲朗讀。 3. 教師先以例題示範。提示學生課文中的句子示範。請學生填寫習題。完成後請學生大聲朗讀。 4. 學生念出完成的句子。教師可以指導加入其他詞彙，運用替換詞彙讓學生熟悉本課句型 【拼音學習】【詞彙習寫句子拼讀練習】 1. 教師先帶學生念詞彙，並指導注意嘴形、發音部位、手勢等，運用手勢來強調聲音的變化加強記憶。	課本 課本 詞彙卡 句子長條卡	口語評量 實作評量	動與家人分享（家人關係與互動）。	色。並結合藝文課程進行相關彩繪、雕塑、人偶製作等課程。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			2. 教師多次示範發音，學生聽，並提醒要求學生看教師嘴型和發音位置。教師念，學生跟著念。教師拿母音卡和子音卡，學生能唸出拼音組合。 3. 教師多次示範書寫，帶著學生書空練習3遍。教師請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 4. 教師多次示範句子拼讀練習念讀，確保學生能注意教師口型、發音位置和方法。教師念，學生跟著念。(學生拼讀。全班拼讀/分組拼讀/個別拼讀)。				
第15-18週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	第四課 紅毛丹 【文本教學】 1. 教師說明本課內涵是：水果，解釋課名，學生發表自己喜歡的水果及曾經吃過哪些緬甸的水果。 2. 師生共同討論緬甸特色水果的分析與比較。 3. 課本情境圖教學及瞭解緬甸和我國水果種類的異同。 4. 延伸活動：教師依據課程內涵進行特有水果外觀與味道加深加廣的補充。 【認識詞彙】 【聽一聽說一說】 1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並用打擊魔鬼遊戲等教學互	課本 圖卡	口頭發表 實作評量 遊戲評量	多 E4 理解不同文化共存的事實。(文化差異與理解) 品 E2 自尊尊人與自愛	1. 能比較和分析我國和緬甸水果的異同和原因，並說出緬甸水果的特色。。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			動提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2. 筆順教學：教師寫，學生跟著用手書空。學生描紅。學生習寫。習寫完畢，學生大聲念詞彙。 【說一說換一換】【加長句子】 1. 教師先說明填寫時可參考下方的詞彙提示。並且先帶領學生念讀下方的詞彙，再讓學生個別先在緬文旁再寫一次緬語。 2. 全班一起說讀出每個詞彙互相檢核。教師再讓全班學生將下方詞彙填入空格中。請學生在黑板上寫出正確答案。全班一起核對，並大聲朗讀每個句子。 3. 請學生在詞彙的前面或後面增加詞彙，讓句子加長，並請學生大聲朗讀。讓學生比較前後句子的差異，注意增加的詞彙和其放置的位置。依序完成接續加長的題組句子。 【拼音練習】【詞彙習寫】 1. 教師多次示範發音，學生聽，並提醒要求學生看教師嘴型和發音位置。教師念，學生跟著念。教師拿母音卡和子音卡，學生能唸出拼音組合。 2. 教師念，學生跟著念。（學生拼讀。全班拼讀/分組拼讀/個別拼讀）。 3. 教師在黑板板書（水災）、（叔叔/舅舅）、（遠）、	詞彙卡 拼讀字 數位教材 課本 課本 詞彙卡 句子長條 卡	口語評量 行為觀察 口語表達 口語評量 實作評量	愛人。 （品德 發展層 面）	2. 結合學校藝文課程、在地食材低碳足跡飲食、彩繪或捏塑我國及緬甸水果，並比較異同。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			(還)，並帶著學生書空練習3遍。教師請學生輪流上台習寫，確認學生都會寫了。 4. 學生描紅。邊寫邊念。學生回家作業：每字寫十遍。				
第19-20週 複習二	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2a-Ⅱ-2 2b-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-2 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	複習二 【聽力練習】 1. 學生將教師念的詞彙圈出來，教師念出緬語詞彙，每題念 3 次確定學生聽清楚，學生圈出正確的字。 2. 學生依照教師念的順序填入 1、2、3、4、5、6。教師念字卡的緬語，每張字卡片要念 3 次，確定學生聽清楚。學生再依教師念的順序，選擇正確的圖片並填入 1、2、3、4、5、6。 3. 全班一起念出中間選項詞彙的緬文，並說出中文意思。讓學生自己連連看作答。全班一起核對，並大聲朗讀每個句子。 4. 教師用6 個答案的詞彙卡，帶學生念3次。學生朗讀辭彙時，教師要注意學生是否正確發音。 【文化教室和歌謠】 1. 播放緬甸木偶戲相關介紹影片，學生分組看完木偶戲影片，及聽完介紹後有甚麼感想。 2. 請學生從影片中互相討論，緬甸的木偶戲跟我國的	課本 詞彙卡 詞彙卡 數位教材	口語評量 實作評量 口語評量 實作評量 口頭表達	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			哪項傳統藝術類似的呢。 3. 學生事先分組搜集資料，分組討論並比較緬甸與我國傳統藝術的異同。		實作評量		